

EVIDENCE SMLUV	
číslo	rok
1049.	2020

# Smlouva o zajištění realizace tandemové výuky anglického jazyka

uzavřená podle jednotlivých ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Níže uvedeného dne, měsíce a roku byla uzavřena mezi smluvními stranami obchodní smlouva o zajištění realizace tandemové výuky anglického jazyka tohoto znění:

Smluvní strany:

**Hotelová škola, Frenštát pod Radhoštěm, příspěvková organizace**

IČ: 00576441

sídlem: Mariánská 252, 744 01 Frenštát pod Radhoštěm

zastoupení: RNDr. Ivo Herman – ředitel

jako „**Objednatel**“

a

**Název: Hello language centre, s.r.o.**

IČ: 25889192, nejsme plátcí DPH

sídlem: Emila Fily 982/12, 709 00 Ostrava-Mariánské Hory

zastoupení: Ing. Karlem Hlaváčkem, Ph. D., jednatelem

jako „**Dodavatel**“

## I. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek Dodavatele realizovat tandemovou výuku anglického jazyka ve škole Objednavatele v to v rozsahu 6 hodin týdně max. 180 vyučovacích hodin v termínu od 1. 9. 2020 do 30. 6. 2021 a závazek Objednavatele vytvořit pro výuku sjednané podmínky a uhradit Dodavateli sjednanou odměnu.

## II. Povinnosti dodavatele

1. Dodavatel se zavazuje organizovat a realizovat výuku anglického jazyka v prostorách Objednavatele podle jeho požadavků.
  2. Dodavatel se zavazuje pro výuku zajistit rodilého mluvčího (lektora), který je pro účely tohoto programu považován:
    - ten, kdo se narodil a minimálně 15 let žil v zemi, kde je úředním jazykem anglický jazyk;
    - ten, kdo se narodil v zemi s jiným úředním jazykem a má certifikát dokládající jeho znalost anglického jazyka minimálně na úrovni C1 podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SEERRJ), ne starší 5 let.
- a splňuje alespoň jednu z následujících podmínek:
- má ukončenou střední školu pedagogického směru;
  - má ukončenou střední školu jiného směru a praxi ve školství minimálně 3 roky;
  - má ukončenou střední školu jiného směru, některý z certifikátů TEFL, Celta a praxi v lektorské činnosti minimálně 3 roky;

- má absolvovány minimálně 3 roky vysokoškolského studia pedagogického směru.
3. Dodavatel je povinen zajistit výuku v náležitě kvalitě a ve stanovených termínech, dle platných předpisů a standardů souvisejících s předmětem plnění dle této smlouvy.
  4. V případě dlouhodobé absence lektora je povinen zajistit odpovídající kvalifikovanou náhradu. O tom je povinen informovat objednavatele.
  5. Dodavatel se zavazuje respektovat pokyny objednavatele směřující k zajištění kvality výuky a dodržování stanovených hygienických opatření.

### **III. Povinnosti objednavatele**

1. Objednavatel se zavazuje poskytovat dodavateli nezbytnou součinnost při zajišťování výuky cizího jazyka a stanovených hygienických opatření.
2. Kontaktní osobou objednatele je zástupce ředitele pro teoretické vyučování Mgr. [redacted]
3. Objednavatel je povinen včas předložit rozvrh výuky hodin rodilého mluvčí.
4. V případě, že lektor nebude provádět činnosti v odpovídající kvalitě, má Objednatel právo požadovat po Dodavateli zajištění jiného lektora. Toto právo uplatní e-mailem na adresu: tomaskova@hello.cz nebo telefonicky na tel. 778 526 359 (Mgr. I. Tomášková) a Dodavatel je povinen bez zbytečného odkladu zajistit výuku jiným lektorem.
5. Objednavatel se zavazuje hradit včas odměnu fakturovanou podle článku IV. této smlouvy.

### **IV. Cenové ujednání**

1. Za poskytování jazykové výuky zajištěné lektorem přísluší Dodavateli odměna ve výši 589 Kč vč. DPH (slovy) za vyučovací hodinu o délce 45 minut.
2. Odměna je dohodnuta s DPH a zahrnuje též přípravu lektora a jeho dopravu na místo výuky, pracovní materiály lektora, vstupní a výstupní jazykový audit včetně dohodnutých výstupů, evidenci výuky včetně zpracování docházek, vypracování, evidence a výstupy u všech typu hodnocení.
3. Odměna bude hrazena Dodavateli na základě řádné faktury vystavené Dodavatelem vždy ke konci kalendářního měsíce, ve kterém byla výuka poskytnuta a podle skutečně poskytnutého hodinového rozsahu výuky. Součástí faktury bude příloha, kde bude uveden výkaz/rozpis poskytnuté výuky. Lhůta splatnosti faktur dle této smlouvy činí 30 dní od data jejich vystavení. Platba bude provedena bezhotovostním převodem na účet Dodavatele podle vystavené faktury.

### **XI. Zpracování osobních údajů**

1. V souvislosti s předmětem činnosti smlouvy dochází ke zpracování osobních údajů, a to v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a zákona č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů.
2. Objednatel zpracovává osobní údaje lektora v rozsahu: jméno a příjmení, titul, datum narození, adresa bydliště, telefon, e-mail, vzdělání, délka praxe.

3. Dotčenými subjekty osobních údajů jsou zájemci o realizaci tandemové výuky anglického jazyka.
4. Objednatel na ochranu osobních údajů přijme příslušná bezpečnostní, technická, organizační a jiná opatření.
5. Objednatel nezapojí do zpracování žádné další osoby bez předchozího písemného souhlasu zájemce.
6. Objednatel zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti.
7. Objednatel po ukončení předmětu činnosti řádně naloží se zpracovávanými osobními údaji.
8. Objednatel zajistí nutnou součinnost v otázce zabezpečení zpracování osobních údajů, v případě bezpečnostního incidentu v souvislosti s ochranou osobních údajů, při oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů, ohledně posouzení vlivu na ochranu osobních údajů a předchozí konzultace s dozorovým úřadem.

#### V. Závěrečná stanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 1. 9. 2020 do 30. 6. 2021.
2. Smluvní strany mohou smlouvu vypovědět ve výpovědní lhůtě, která činí tři měsíce a začíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně. Smlouva může být měněna rovněž smluvním ujednáním obou stran.
3. Tato smlouva je platná dnem podpisu obou smluvních stran. Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Smluvní strany se dohodly, že pokud se na tuto smlouvu vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv, provede uveřejnění v souladu se zákonem Hotelová škola, Frenštát pod Radhoštěm, příspěvková organizace.
5. Obsah této smlouvy odpovídá svobodné a vážné vůli obou smluvních stran, obě smluvní strany se s obsahem smlouvy seznámily a na důkaz toho připojují své podpisy.

Ve Frenštatě p. R. dne 27. 6. 2020

V Ostravě dne 30. 6. 2020

<p><b>Hotelová škola,</b> Frenštát p. R., příspěvková organizace Mariánská 252 -1- 744 01 Frenštát pod Radhoštěm</p>
--

.....  
za objednatele  
RNDr. Ivo Herman  
ředitel školy

**Hello language centre s.r.o.**  
 IČ: 25889192 DIČ: CZ25889192  
 700 00 Nová Pátek 1254/7  
 tel.: 599 505 808  
 Mariánské Hory

.....  
za dodavatele